



STOWARZYSZENIE DOLINA KARPİA

ul. Rynek 2, 32-640 Zator

tel. 33 841 05 84

e-mail: biuro@dolinakarpia.org

www.dolinakarpia.org

www.facebook.com/DolinaKarpia



V TARGI TURYSTYCZNE W DOLINIE KARPİA

Dzień Otwarty Atrakcji Turystycznych

22 maja 2016



FESTIWAL DOLINY KARPIA 2016

TARGI TURYSTYCZNE W DOLINIE KARPIA
ORGANIZOWANE SĄ PIĄTY RAZ Z RZĘDU
NA TERENIE 7 GMIN DOLINY KARPIA



Osiek Polanka Wielka Przeciszów Zator Brzeźnica Spytkówice Tomice

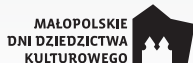
**MACIE PAŃSTWO W RĘCE PASZPORT DOLINY KARPIA
UPOWAŻNIAJĄCY DO KORZYSTANIA Z RABATÓW
PRZYGOTOWANYCH SPECJALNIE DLA WAS!**

Zapraszamy do przybycia na **V Targi Turystyczne w Dolinie Karpia – Dzień Otwarty Atrakcji Turystycznych**, podczas których wystawcami są współpracujący ze Stowarzyszeniem rękodzielniczy, restauratorzy, hotelarze, łowiska wędkarskie, gospodarstwa agroturystyczne, gospodarstwa rybackie, organizacje pozarządowe oraz lokalna branża turystyczna. W programie Targów zaplanowano wiele atrakcji m.in. degustację produktów lokalnych Doliny Karpia, warsztaty rękodzielnicze, stoiska z produktami regionalnymi, występy zespołów folklorystycznych oraz wiele innych ciekawych propozycji. Będą one dostępne na Rynku w Zatorze oraz na terenie każdej atrakcji turystycznej biorącej udział w imprezie.

Zapraszamy 21–22 maja do Zamku w Zatorze w ramach **XVIII Małopolskich Dni Dziedzictwa Kulturowego. Wszystko płynie**

Wydarzenie odbywa się w dwa majowe weekendy w różnych miejscach:
21-22 i 28-29 maja 2016.

Więcej na stronie www.dniedziedzictwa.pl



NAGRODY! NAGRODY!

Spływy kajakowe, zaproszenia na łowiska,
zaproszenia do restauracji,
bilety wstępu do Parków Rozrywki Zatorland
i Rodzinnego Parku Rozrywki Eneerlandia
oraz wiele wiele innych.

To wszystko czeka być może właśnie na Ciebie!



**DZIĘKUJEMY ZA OBJĘCIE PATRONATEM
V TARGÓW TURYSTYCZNYCH
W DOLINIE KARPIA**

PATRONAT HONOROWY:

Minister Rolnictwa
i Rozwoju Wsi
Krzysztof Jurgiel

Marszałek Województwa
Małopolskiego
Jacek Krupa



MAŁOPOLSKA



V TARGI TURYSTYCZNE W DOLINIE KARPIA ZAPRASZAMY NA RYNEK W ZATORZE JUŻ OD GODZINY 13.00

Występy artystyczne, degustacje produktów lokalnych, atrakcje dla dzieci,
POKAZ KULINARNY prowadzony przez kucharzy
ze **STOWARZYSZENIA MAŁOPOLSKICH KUCHARZY I CUKIERNIKÓW**,
występ zespołu „Jacek Dewódzki Kolectiv”

ZASADY I INFORMACJE O KONKURSIE

Wszystkie osoby,
które w tym dniu wezmą udział w Targach
zdobędą **RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ**
- zniżki na korzystanie z atrakcji podczas kolejnej wizyty.
Warunkiem skorzystania z rabatów jest pobranie
ze strony internetowej www.dolinakarpia.org
PASZPORTU DOLINY KARPIA,
który po okazaniu na terenie każdej atrakcji
zostanie oznaczony naklejką.
Wystarczy, zebrać 3 naklejki, aby móc wziąć udział
w wieczornym losowaniu
atrakcyjnych nagród na Rynku w Zatorze.

Każdy posiadacz paszportu z trzema
naklejkami uprawniony będzie
do jednorazowego skorzystania z rabatu
obowiązującego na terenie danej atrakcji
do końca 2016 roku (chyba, że
w opisie atrakcji podano inaczej).

LOSOWANIE NAGRÓD
o godzinie **17.30**

Gmina Brzeźnica

Pasieka u Wojtka

Wojciech Spisak
Marcyporeba 50
34-114 Brzeźnica
602 697 038

11.00 - 15.00

- Zwiedzanie pasieki z możliwością degustacji miodu - obowiązkowo należy mieć ubrane spodnie! Zwiedzacze nie mogą osoby uczulone na uzadlenia.



Gmina Brzeźnica

Kościółek w Tłuczani

Tłuczani
34-114 Brzeźnica
601 092 497
www.tluczani.republika.pl

14.00 - 17.00

- Zwiedzanie zabytkowego, drewnianego Kościółka w Tłuczani z II połowy XVII w. znajdującego się na Szlaku Architektury Drewnianej w Małopolsce.



Gmina Brzeźnica

Centrum Kultury i Promocji w Brzeźnicy

ul. Krakowska 107
34-114 Brzeźnica
33 879 20 93
www.ckbzeznica.pl



13.00 - 16.00

- Zwiedzanie Izby Regionalnej Doliny Karpią w Brzeźnicy (wystawa prac dzieci z Pracowni Twórczej BĘ202). Obok Izby znajduje się obóz tatarski (dostępne stroje i broń używana przez Tatarów, możliwość strzelania z łuku).

1



Gmina Brzeźnica

Parafia Rzymskokatolicka pw. św. Marcina w Marcyporebie

Marcyporeba 88
34-114 Brzeźnica
33 879 21 16

12.00 - 16.00

- Zwiedzanie Kościoła św. Marcina znajdującego się na Szlaku Architektury Drewnianej w Małopolsce, wzniesionego w 1670 r. Godzina 15.00 - Nabożeństwo majowe.



2



Gmina Brzeźnica

B.T. „Dolina Podróżnika”

ul. Parkowa 40
34-114 Brzeźnica
668 389 789
www.dolina-podroznika.pl



- Rabat 50% - spływ kajakowy rzeką Wisłą z instruktorem i przewodnikiem (1,5 h) na odcinku Spytkowice (Przewóz) - Łączany. Cena po rabacie 20 zł/os. Zbiórka o godzinie 14.00 na promie w Spytkowicach, ul. Wiślana.
- Rabat 50% - spacer z przewodnikiem i trenerem questingu po stolicy Doliny Karpią nieoznakowanym szlakiem. Cena po rabacie 5 zł/os. Zbiórka o godzinie 10.30 na Placu Kościuszki w Zatorze.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na jednodniowy spływ kajakowy.

3



Gmina Brzeźnica

Gminna Biblioteka Publiczna w Brzeźnicy

Rynek 1, 34-114 Brzeźnica
33 879 24 72
www.gminnabiblioteka.brzeznica.pl



10.00 - 14.00

- Niedziela otwartych drzwi w Spichlerzu Książki w Brzeźnicy. W programie zwiedzanie odrestaurowanego XIX - wiecznego budynku oraz wystawy prac z konkursu plastycznego pt. „Słowianie w czasach Mieszka I - obrazy z życia”. Przed Spichlerzem wystawa plenerowa: Atrakcje turystyczne gminy Brzeźnica.
- Zwiedzanie niemieckich schronów wojennych (folder do pobrania w bibliotece).

4



5



6



Gmina Osiek

Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu w Osieku



ul. Główna 94, 32-608 Osiek
33 484 18 88

www.kultura.osiek.pl

13.00 - 18.00

- Zwiedzanie Kościoła św. Andrzeja.

15.30

- Koncert orkiestry dętej z Osieka.

15.00 - 18.00

- Stoisko Stowarzyszenia Integracyjnego Wspólna Sprawa w Osieku, na którym Stowarzyszenie zaprezentuje swoje rękodzieło, degustacją domowych ciast.

7



Gmina Polanka Wielka

Gminne Centrum Kultury w Polance Wielkiej



ul. Długa 61
32-607 Polanka Wielka

33 848 84 59

www.gckpolanka.pl

12.00 - 16.00

- Bezpłatne zwiedzanie Kościoła św. Mikołaja w Polance Wielkiej (ul. Polna 1) znajdującego się na Szlaku Architektury Drewnianej w Małopolsce.

8



Gmina Polanka Wielka

Restauracja VILLAGGIO

Dominik Jarosz
ul. Kasztanowa 3
32-607 Polanka Wielka
33 842 73 36

www.villaggiopolanka.com.pl

- Rabat 15% na wszystkie pozycje w karcie menu w dniu Targów.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% na wszystkie pozycje w karcie menu

9



Gmina Przeciszów

Urząd Gminy Przeciszów

ul. Podlesie 1
32-641 Przeciszów

33 841 30 49

www.przeciszow.pl

10.00 - 14.30

- Obserwacja ptaków na stawach hodowlanych (lunety, lornetki) pod okiem ornitologa.
- Przejazd na rowerach przez stawy hodowlane na terenie gminy Przeciszów połączony z obserwacją ptaków oraz wizyta w „Pasiece nad Wisłą” - start z Rynku w Zatorze o godzinie 12.30.



10



Gmina Przeciszów

Pasieka nad Wisłą

Zygmunt Kurzak
ul. Wałowa 8 Las
32-641 Przeciszów

604 504 660

11.00 - 14.00

- Zwiedzanie pasieki - 10% rabatu na zakup miodu.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na zakup miodu

11



Gmina Spytkowo

Gospodarstwo Agroturystyczne „NA ROZSTAJACH”

ul. Lipowa 8
34-116 Spytkowo

33 879 17 74

- 50% rabatu na nocleg w weekend targowy (cena 15 zł/os.).



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na nocleg

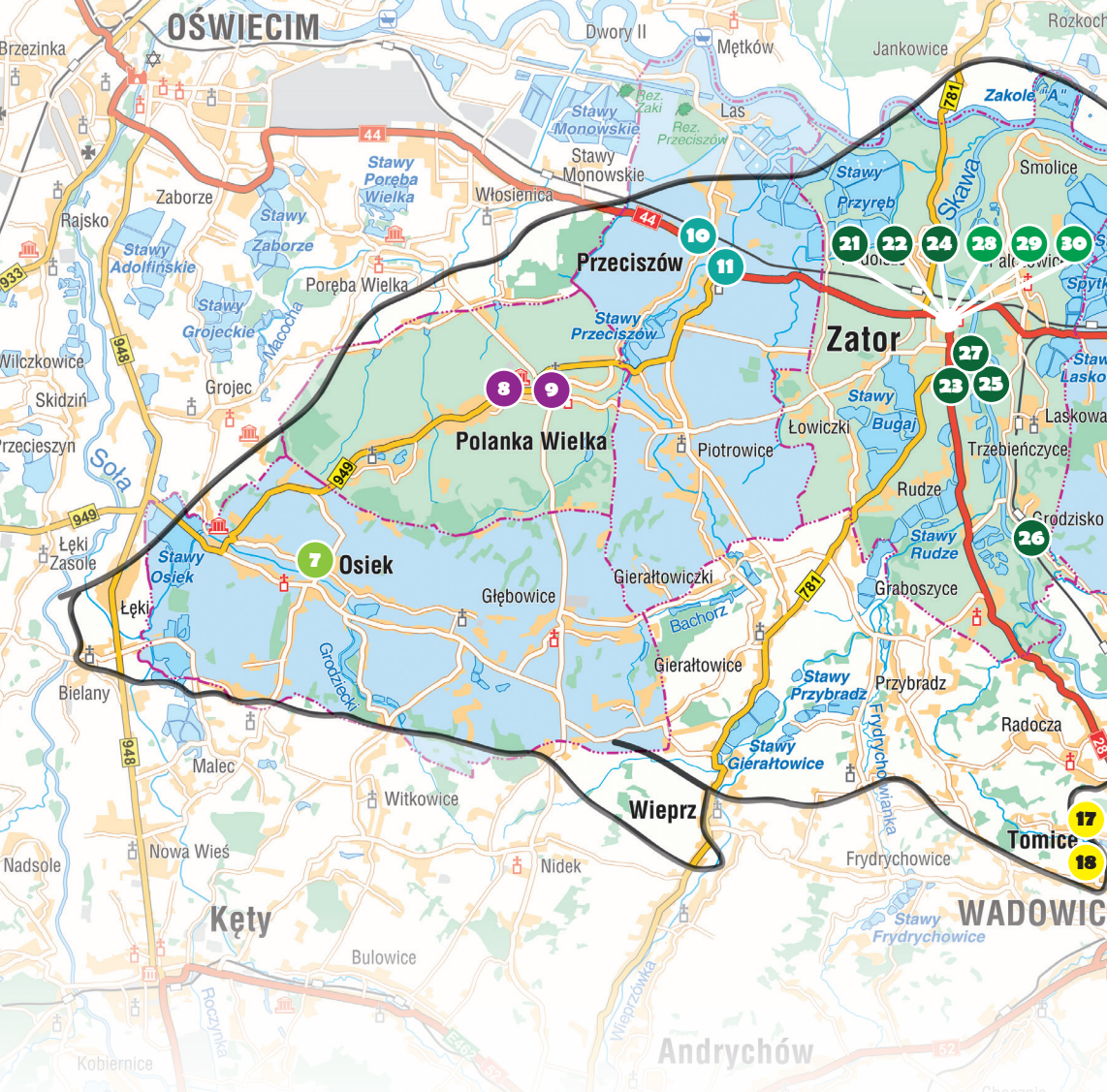
12



Imię i Nazwisko

Miejscowość





- 1** Pasaia u Wojtki Wojciech Spisak Marcyporeba 50, 34-114 Brzeznica
- 2** Kocielak w Tuczani Tuczani, 34-114 Brzeznica
- 3** Centrum Kultury i Promocji w Brzeznicy ul. Kralowska 107, 34-114 Brzeznica
- 4** Parafia Rzymskokatolicka pw. Swietego Marcina w Marcyporebie Marcyporeba 88, 34-114 Brzeznica
- 5** B.T. „Dolina Podrozniaka” ul Parkowa 40, 34-114 Brzeznica
- 6** Gminna Biblioteka Publiczna w Brzeznicy Rynek 1, 34-114 Brzeznica
- 7** Gminne Centrum Kultury, Czytelniwa i Sportu w Osieku ul. Glowna 94, 32-608 Osiek

- 8** Gminne Centrum Kultury w Polance Wielkiej ul. Długa 61, 32-607 Polanka Wielka
- 9** Restauracja VILLAGGIO Dominika Jarosz, ul. Kasztanowa 3 32-607 Polanka Wielka
- 10** Urzad Gminy Przecliszow ul. Podlesie 1, 32-641 Przecliszow
- 11** Pasaia nad Wilka Zygmunt Kurzok ul. Wolowa 8, 32-641 Przecliszow
- 12** Gospodarstwo Agroturystyczne „NA ROZSTAJACH” ul. Lipowa 8, 34-116 Spytkowice
- 13** Francizek Dzialowy ul. Lipowa 8, 34-116 Spytkowice
- 14** Stowarzyszenie Przyjaciol Ryczowa i Peltwi oraz KGW w Ryczowie ul. Stadionowa 23, 34-115 Ryczow

- 15** Fundacja Palac w Ryczowie ul. Szkolna 30, 34-115 Ryczow
- 16** Gospodarstwo Agroturystyczne „RANCZO W DOLINIE KARPIA” Michal Wojtal ul. Gorki 125, 34-116 Spytkowice
- 17** Kajaki-na-Skawie.pl ul. Podlesie, 34 -100 Tomice
- 18** Galeria Sztuki Balysowka ul. Sw. Jakuba 2, 34-100 Tomice
- 19** Izba Regionalna przy Parafii sw. Mikolaja w Witanowicach ul. Jana Pawla II 202 34-103 Witanowice
- 20** Gospodarstwo Agroturystyczne Stajnia Grudki ul. Kolejowa 21, 34-103 Wozniki
- 21** Towarzystwo Mitoznikow Ziemi Zatorskiej ul. Rynek 2, 32-640 Zator

- 22** Restauracja Revel-Pub ul. Rynek 14, 32 - 640 Zator
- 23** Parki Rozrywki Zatorland ul. Parkowa 7, 32-640 Zator
- 24** Lowiska wedlarskie Podolze na trasie Zator-Smolice
- 25** River Park Marta Basta-Lysoni, Leszek Lysoni Sp.J. ul. Parkowa 8, 32-640 Zator
- 26** Szkolne Schronisko Mladziezowe w Grodzisku Grodzisko 100, 32-640 Zator
- 27** Fundacja Zamek w Zatorze Plac Kosciuszki 1, 32-640 Zator
- 28** Towarzystwo na Rzecz Ziemi ul. Kolejowa 21, 32-600 Oswiecim
- 29** Spizarnia Doliny Karpia
- 30** Urbański sp. z o.o. sp. k.

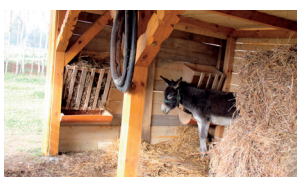
Gmina Spytkowice

Francizek Dzialowy

ul. Lipowa 8
34-116 Spytkowice
33 879 17 74

10.00 - 16.00

- **Bezpłatne zwiedzanie Zwierzyńca**, w którym można spotkać zarówno rzadkie, jak i popularne okazy ptaków i zwierząt.



Gmina Spytkowice

Gospodarstwo Agroturystyczne „RANCZO W DOLINIE KARPIA”

Michał Wojtal
ul. Gorki 125
34-116 Spytkowice
504 298 436

Gospodarstwo Agroturystyczne „RANCZO W DOLINIE KARPIA” oferuje noclegi, jazdę konną w stylu western, spacery konne, wycieczki, rajdy, możliwość zdobycia odznak jezdzieckich PTTK.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Dla wszystkich, którzy wykupią nocleg w Gospodarstwie, bezpłatna 10 minutowa oprowadzka konna.



Gmina Spytkowice

Stowarzyszenie Przyjaciol Ryczowa i Peltwi oraz KGW w Ryczowie

ul. Stadionowa 23 (Boisko sportowe w Ryczowie), 34-115 Ryczow
600 502 682

12.00 - 16.00

- **Bezpłatne Zwiedzanie Izby Regionalnej EKOMUZEUM Doliny Karpia.**

13.00 - 15.00

- **Warsztaty bibulkarstwa oraz malarstwa** - tylko 15 zł za godzinę.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej w Ryczowie po wcześniejszym umówieniu telefonicznym.



Gmina Tomice

Kajaki-na-Skawie.pl

ul. Podlesie 34-100 Tomice
608 093 166
www.kajaki-na-skawie.pl



Po umówieniu telefonicznym: Spływ kajakowy Tomice - Wozniki. W dniu Targow cena 30 zł/os.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu



Gmina Spytkowice

Fundacja Palac w Ryczowie

ul. Szkolna 30, 34-115 Ryczow
663 752 842
www.palacwryczowie.org

Od godziny 18.00

NOC MUZEOW, w programie:

- **Montaż słowno-muzyczny w wykonaniu uczniów ZSP w Ryczowie.**
- **Zywe obrazy** (o tematyce związanej z historia Polski) w wykonaniu lokalnych grup i stowarzyszen.
- **Duchy sławnych Polakow** (mapping na fasadzie Palacu).
- **Warsztaty wykonywania biżuterii patriotycznej** - 5 zł/os.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

20% rabatu na wydawnictwa Fundacji



Gmina Tomice

Galeria Sztuki Balysowka



ul. Sw. Jakuba 2, 34-100 Tomice
606 998 332
www.balysowka.pl

12.00 - 18.00

- **Wystawa malarstwa i rzezyby pt: „Pieknio niedostrzegane” w zabytkowej, 150 letniej chatupie** - możliwość zakupu obrazow, rzezyby oraz ceramiki (na ceramike 10% rabatu).

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na zakup ceramiki



Gmina Tomice

Izba Regionalna przy Parafii św. Mikołaja w Witanowicach

ul. Jana Pawła II 202
34-103 Witanowice
tel. 696 071 573, 660 723 714
www.izba-regionalna.witanowice.pl

12.00 - 15.00

- Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej przy Parafii św. Mikołaja w Witanowicach; można podziwiać tu cenne eksponaty, wśród których najcenniejszym jest figura św. Anny Samotrzec ze szkoły Wita Stwosza (XV w.); ponadto bogata galeria zdjęć oraz obrazów olejnych i edukacyjnych, historyczne pamiątki miejscowej społeczności oraz ręcznie haftowane ornaty z XVIII/XIX w.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej po wcześniejszym umówieniu telefonicznym.

19



Gmina Zator

Restauracja Revel-Pub

ul. Rynek 14, 32 - 640 Zator
33 841 24 99
www.revel-pub.com.pl

Od godziny 12.00

- 20% rabatu na wszystkie dania z karty menu.
- Degustacja chleba Revel oraz chleba bezglutenowego.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na dania mięsne i rybne

22



Gmina Tomice

Gospodarstwo Agroturystyczne Stajnia Grudki



ul. Kolejowa 21
34-103 Woźniki
660 463 179 (noclegi)
608 791 374 (jazda konna)
www.stajniagrudki.pl

9.30-12.30

- Jazda konna z instruktorem - 20 zł / 30 min.
- Bezpłatny pokaz oporządzenia konia.
- Bezpłatny plac zabaw dla dzieci.
- 10% rabatu na noclegi zarezerwowane w dniu Targów.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na noclegi zarezerwowane w dniu Targów

20



Gmina Zator

Parki Rozrywki Zatorland

ul. Parkowa 7, 32-640 Zator
695 035 504
www.zatorland.pl

9.30 - 19.00

- Rabat 10 zł na pakiet PREMIUM PLUS (39,90 zł/os). Pakiet obejmuje: wstęp do Parku Ruchomych Dinozaurów, Parku Mitologii, Parku Owadów, Parku Bajek i Parku Wodnych Stworzeń; seans w kinie 5D i 3D, zwiedzanie domu do góry nogami, możliwość wielokrotnego korzystania z atrakcji na terenie lunaparku.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na Pakiet Premium Plus (indywidualny) do końca sezonu letniego

23



Gmina Zator

Towarzystwo Miłośników Ziemi Zatorskiej



ul. Rynek 2, 32-640 Zator
603 096 381
www.tmzz.eu

12.00 - 18.00

- Bezpłatne zwiedzanie Izby Regionalnej Ziemi Zatorskiej i Doliny Karpia.
- Orowadzanie po Kościele Świętych Wojciecha i Jerzego w Zatorze w godzinach 10.00 - 10.30, 11.30 - 12.00, 13.00 - 14.00.
- Orowadzanie po Zamku Potockich wg harmonogramu Małopolskiego Instytutu Kultury.

21



Gmina Zator

Łowiska wędkarskie Podolsze na trasie Zator-Smolice

509 465 914
www.lowisko-podolsze.pl

- Przez cały weekend targowy: - 20% rabatu na wędkowanie na łowisku.
- Dla wędkujących z rodziną (do 4 osób) bezpłatne miejsce wypoczynku: leżaki, stoły, parasole kryte trzcina.
- Wędzenie karpia 40 zł/kg.
- W dniu Targów bezpłatna szkółka wędkarska - grupa min. 5 osób (z własnym sprzętem) o godzinie 11.30.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% przy zakupie licencji na łowisku oraz w sklepie

24



Gmina Zator

River Park



Marta Basta-Lysoń,
Leszek Lysoń Sp.J.
ul. Parkowa 8
32-640 Zator
33 84 12 261
www.riverpark.com.pl

- 10% rabatu na wszystkie noclegi.

RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

10% rabatu na noclegi i 5% rabatu na gastronomię

25



Towarzystwo na rzecz Ziemi



ul. Leszczyńskiej 7
32-600 Oświęcim
600 538 259
www.tnz.most.org.pl

- Po wcześniejszym umówieniu telefonicznym:
- Warsztat fotografii przyrodniczej - 350 zł (cena po rabacie 175 zł).
 - Wycieczka przyrodnicza - cena 100 zł (cena po rabacie 30 zł).



28



Gmina Zator

Szkolne Schronisko Młodzieżowe w Grodzisku

Grodzisko 100
32-640 Zator
33 841 22 78

11.00 - 13.00

- Obiekt otwarty dla odwiedzających, możliwość zorganizowania ogniska, grilla.



26



Rynek w Zatorze

Spizarnia Doliny Karpia

- 10% rabatu na produkty oferowane na stoisku.



RABAT NA PRZYSZŁOŚĆ

5% rabatu na produkty rybne wędzone i w zalewach

29



Gmina Zator

Fundacja Zamek w Zatorze



Plac Kościuszki 1
32-640 Zator
609 685 936

10.00 - 18.00

- Możliwość zwiedzania Zamku (parter). Ponadto wystawa o historii Zamku przygotowana na Małopolskie Dni Dziedzictwa Kulturowego 2016 pt. „Wszystko Płynie”. Wystawa obrazów Marii Steibahl. Więcej na www.dnidziedzictwa.pl

27



Rynek w Zatorze

Urbańscy sp. z o.o. sp. k.



- 10% rabatu na zamówienia okolicznościowe złożone w dniu Targów.

30

